

What's up,
OITA!

向活跃于世界各地的大分县会员、留学生毕业生以及
与大分县有渊源的各位，我们将现今大分县的实况传
达给您 《Vol. 88》 2020年6月发行

令人怀念的故乡～大分故乡写真馆～
【津久见市 / 竹田市】



(津久见市)
津久见扇子舞



(津久见市)
金枪鱼盖饭



(竹田市)
黄牛瀑布



(竹田市)
荒城之月・三笠野

大分县立美术馆重新开放，举办坂茂建筑展

为配合新型冠状病毒防疫对策，大分县立美术馆于4月17日开始闭馆。随后在彻底贯彻防疫措施的前提下，于5月11日重新开放。

今年的4月24日正值大分县立美术馆开馆5周年。计划将举办坂茂先生的建筑展来作为开馆5周年的纪念。坂茂先生是美术馆的设计者，曾荣获拥有建筑界诺贝尔奖之称的普利兹克奖。

坂茂先生作为建筑家，在国际上享有很高的声誉。他除了擅长开发新的建筑材料和方法，还一直积极参与灾后的重建项目。例如阪神淡路大地震时的“纸log房”和纸教堂、东日本大地震时的“避难所用区间分隔系统”、四川大地震时援建的“成都市华林小学纸管过渡教室”等等。

此次建筑展将设于1楼的展示厅和中庭，总面积达2000平方，是开馆以来最大规模的展示规模。在展览期间，从外部可以时不时眺望到展示室内的景象。另外天气合适的时候，朝着马路的那一面玻璃窗会平行打开，让展览和街道形成一体。能充分展示坂茂先生当初“让美术馆成为向街道边开放的檐廊”的设计理念。

坂茂建筑展

仮設住宅から美術館まで

SHIGERU BAN

大分県立美術館 開館5周年記念事業

2020年 5/11 | 月 | - 7/5 | 日 |

〈時間〉10:00 - 19:00 (入場は閉館の30分前まで)

※金・土曜日は20:00まで開館

◎休展日なし

大分県立美術館



“大分餐饮众筹”完成目标金额！

因新型冠状病毒疫情影响，大分市内的餐饮店都面临着严峻的经营状况。为了支援他们，由大分县设计协会(越田刚史会长)牵头，在5月1日到31日的一个月间在网络上进行募集资金的众筹活动。

这个企划名为“大分餐饮众筹”，内容为“预付或捐款来支持大分市的餐饮店”。募集的资金除去必要的经费开支后剩余部分将全部交付给餐饮店们，并发放用餐券等作为回礼送给支持者们。支持的方式分“用餐券”、“含捐款的用餐券”、“捐款”三种。回礼除了用餐券外，还有大分县设计协会下属的设计师设计的T恤。

该计划最初设定目标金额为300万日元，用时半个月即完成。随后第二次设定的500万日元目标也在第3周就实现。最后一次目标设定为800万日元，截止到31日时，最终募集到11,328,000日元(1,788人次)，大幅超过原定目标金额。

今年7月以后，将会将募集到的资金支付给各参加活动的店铺，并将用餐券等回礼用邮寄的方式发送到支持者手中。通过这次的活动，加深了餐饮店业者和顾客间的纽带，期待大分市能重回热闹兴旺的景象。



5/1～5/31 おおいた 喰らうと ファンディング

支援総額

¥11,328,000

支援口数

1788口

にて終了。

大感謝！！

收到驻福冈中国总领事馆捐献的口罩

5月15日(周五), 驻福冈中国总领事馆为了支援大分县的新型冠状病毒感染的防疫工作, 向本县捐献了5千个口罩。

捐献的纸箱上印着“青山一道、同担风雨”的字样。

现计划将收到的口罩发放至县内有需要的各机构, 使其在新型冠状病毒防疫工作中积极发挥效用。



AMABIE×花样游泳 发布祈祷疫情平息的视频“在家泡浴”

5月28日(周四), 大分县发布了祈祷此次新型冠状病毒疫情能尽快平息并推广温泉文化的宣传视频“在家泡浴”。此次的动画是以2015年聚集了超高话题度的大分县温泉宣传视频“在温泉里花样游泳”为舞台, 主人公则是江户时代曾预言疾病即将发生的妖怪“AMABIE”, 在温泉和浴缸里进行花样游泳的情节。

伴随着紧急事态宣言的解除, 虽然游客可以从县外前来观光旅游, 但要实现完全自由的进出, 可能还需要一段时间。此次将从关注视频的粉丝中抽取1000名, 赠送附有女将们手写信的“汤之花”温泉精华作为礼品。(截止日期7/4周六)详情可前往下述网址进行确认。

“在家泡浴”官方网址:<http://onsenkenoita.com>

各市町村带来的新消息【别府市】

【别府市的新型冠状病毒经济对策】

作为国际观光温泉文化城市的别府市因为此次新型冠状病毒疫情，受到了相当严重的影响，黄金周的住宿客人数和去年相比减少了98%。然而这是“全体国民一齐待在家中守护来的结果”，别府市会积极向前看并帮助减少因此带来的损失。

多亏日夜战斗在抗疫第一线的医疗工作者们和坚持待在家中守护抗疫成果的市民们的努力，紧急事态宣言在近日进行了解除，但现在还没到能完全放松警惕的情况。对于把旅游观光业作为基础产业的别府市，现状尤其艰苦，然而我们希望和市民们一起跨越难关，期待再次重新开门迎接游客的到来。如今我们以“守护就业”“守护事业”“守护市民的健康和生活”为宗旨，努力实施各种新型冠状病毒经济对策事业，视保障市民们的生活为第一要务。

作为对策的其中一环，为了拯救餐饮业，由11万7千名别府市民参与的餐厅打包活动“别府声援餐”，在全国反响强烈，现正推广至各地。另外，代替学校包餐，提供100日元便当送上门的“儿童声援便当”，餐饮店限定升级的“声援折扣券”，以及以大分县民为对象，每人每晚2千日元的酒店住宿补贴“温泉住宿声援事业”等均在实施中。



推广至各地的声援餐活动



给学生发放食材



参与市政活动

在别府生活着众多学生，为了让他们不受疫情影响，我们开设了“学生声援项目”。平常在餐饮店或酒店内打工的学生们，因为店铺休业而无法工作，生活变得窘迫。我们向学生发放了大米和意面，安排学生参与来客准备、市民生活环境整顿等市政项目，并支付礼金。政府将持续推进各项支援政策来避免学生因新冠疫情影响而退学。

敬请在国外生活的各位保重身体，盼望能尽早恢复到以前的生活。届时我们也真诚期待能迎接您来别府温泉游玩。



大分县的新鲜事

※由国际政策课根据报纸等来源撰写

县内开始重启社会经济活动

5月14日，包括本县在内的共计39个县一同解除紧急事态。大分县从4月21日起，新增感染者持续为零，在确保防疫措施到位的同时，将重新开启社会经济活动。

11日，县立初中高中、图书馆、美术馆、历史博物馆已重新开放。县内中小学校将根据各市町村的感染情况，制定分散上学等防疫对策后再次开学。

于18日开始闭馆的位于大分站的商业设施“AMU PLAZA大分”也在一个月后重新开门营业。县内部分观光设施将分批开始运营。虽然并不能完全恢复到原来的情况，但逐步开始恢复热闹的景象。

临时议会批准新的留学生支援政策

因新型冠状病毒疫情影响，有不少留学生面临打工收入减少，生活拮据等问题。为了支援这些留学生，同时也希望大分县能继续成为大家首选的留学地区，临时议会批准了一项名为“外国留学生紧急支援事业”的支援政策，预算额度为6,220万日元。政策具体内容为：①支付留学生特别奖学金，②资助大分大学联盟的生活基金特别

贷款制度，③通过鼓励留学生们将在大分县的魅力情报在自己家乡进行宣传的方式，在支援留学生生活的同时，也希望增加大分县作为留学地的吸引力。

现计划在大学和留学生较多的大分市和别府市实施支援政策。将于相关机构进行合作，致力于让留学生不因疫情影响而放弃学业。

大分县国际交流员，向您传递每一季的OITA情报。



Xie Xin Lan女士

我在大分县居住了近2年的时间，前几天在朋友的邀请下，才第一次前往久住花公园进行游玩。随着禁止外出的指令放缓，公园内的客人很多，非常热闹。有女孩子们结伴前来赏花，有陪着孩子开心地在粉蝶花丛中玩耍，还有情侣带着爱犬出来散步。看到大家愉快的样子，自己也心情随着放松起来。走的有些累了，就去咖啡厅休息一下。品尝了个充满盛开玫瑰香气的玫瑰味冰激凌。要回去时虽然觉得不舍得，但在那边挑选到一个象征梅雨季节的绣球花胸针，特别心满意足。希望下次的一日游能去观赏真正的绣球花。



想了解大分县内的最新观光咨询，请点击下面链接！

(大分旅游协会官方网址)
<https://www.visit-oita.jp/>



敬请提供投稿！



县人会的活动(恳亲会等)、留学生毕业生的近况等、请全世界与大分县有渊源的人们给我们介绍您这边的话题！(格式随意)

【投稿/咨询】国际政策课 联系人:重石【Mail】 a10140@pref.oita.lg.jp